



한인회보

Washington State Korean News

The Washington State Korean News
is published monthly by Seattle -
Washington State Korean Association
P.O. Box 24992, Seattle, WA 98124
Chol Sik Chong, Publisher
J. Bahk. Editor

VOL.9 No.4

SEATTLE - WASHINGTON STATE KOREAN ASSOCIATION

April-May 1980



한글학(숙)교개강

SONG'S HOUSE PAINTS CO.

무 료 견 적

집. 아파트. 스토어. 사무실. 교회. 학교. 기타.

* 5-6 월은 OPEN 기념으로 특별 봉사 합니다.

전화 사무실 525-7680
집 762-5364

현재와 미래를 약속하는



이 동 카 보 험

LICENSED SPECIAL AGENT.

내일의 사업 또는
오늘의 사업 확장.

자녀를 위한 교육.
주택구입을 위한
금융 관계.
직장퇴직과 생활보장.
등 각종보험 상담.



• 사무실 안내 •

씨애틀 : 622-8966
캔트 : 854-3500
타코마 : 924-0350
자택 : 537-5299



어머니 날 및 어린이 날 기념행사



신록의 5월을 맞이하여 교포여러분의 가정위에 만복을 기원드립니다.

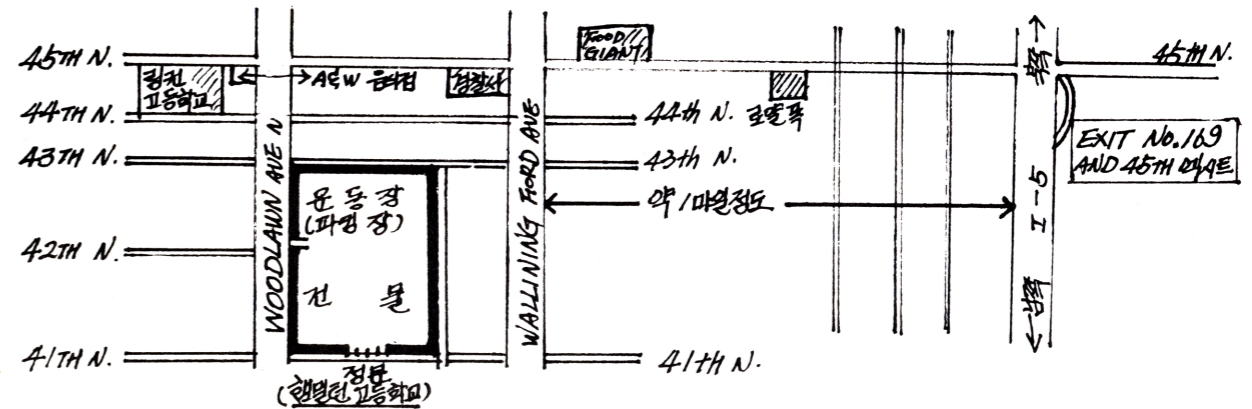
이번 씨애틀 이중언어 교육청에서는 어머니날 및 어린이날을 맞이하여 기념행사를 마련 하였으며 우리 참외하셔서 다소나마 어머니의 노고에 감사드리는 기회와 이 미국영에서 내일의 새싹인 우리들의 자녀들의 꿈을 키우는 자리가 될수있도록 많은 성원과 격려를 바랍니다.

일 시 : 1980년 5월 9일 (금요일) 오후 7시.

장 소 : 씨애틀 NO. 41번 햄밀턴 주니어하이 스쿨 (약도 참조)
(지번 3.1절 기념사때 기념행사장과 동일함)

- 행사내용 :
1. 어머니날 및 어린이날 기념행사.
 2. 차민화교. 중화교. 오동화교 학생들의 음악. 무용. 연극등등.
 3. 어머니들에게 카네이션 증정.

- 후 원 :
1. 씨애틀 - 와싱턴 주 한인회.
 2. 주 씨애틀 대한민국 총영사관.
 3. 박암 예술협회.



씨애틀 이중언어 교육청

스트레스 대처 및 해소

남 상 업 박사 (버지니아 매이슨 중앙 연구소)

H.Selye 에 의하면 스트레스 라고 하는 것은 어느 작용인자 (스트레스: Stressor)에 의하여 생물체에 일어나는 비특이적 및 생물적인 현상 일체를 말한다. 다시말하면 생물체가 외곡(委曲)에 걸린 상태를 의미한다. 스트레스는 엄중 처럼 극소적인 경우도 있고, 범적응증후군처럼 전신적인 경우도 있으나, 양자 모두 작용인자(스트레스)에 대한 생물체의 반응이며, 본태 적응적인 의미를 지닌 것으로 해석된다. 그러나 스트레스가 생물체에 파괴적으로 작용하는 면도 있으며, 이것이 소위 적응범이다. 스트레스는 첫째로, 세균, 피로, 기아등 처럼 생물학적인 스트레스 둘째로, 향냄, 타격, 소음등 처럼 물리학적인 스트레스 셋째로, 약품 처럼 화학적인 스트레스 넷째로, 갈등 및 초초처럼 정신적인 스트레스 등 여러 작용인자에 의하여 유발된다. 이들 작용인자는 생물체에 대하여 각각 특이적인 작용을 미치는 동시에 하나의 공통적인 비특이적인 반응, 다시말하면 스트레스를 유발시키며 또한 스트레스는 스트레스의 종류에 관계치 않고 항상 동일하다.

스트레스는 어느 사람에게는 일의 수행을 증가 시키는 데 스트레스를 이용, 다시말하면 촉진제로서 이용하고 있는 반면, 다른 사람에게는 스트레스가 심각하게 장애를 주는 경우가 있으며, 다시말하면 장애제로서 작용된다. 양자 모두 이런 상태를 인식 할 필요가 있으며, 이런 스트레스에 직면하였을 때 어떻게 성공적으로 대처해 나가느냐의 방법을 아는 것이 매우 중요하다. 대처방법 가운데 하나는 우선 스트레스를 유발시키는 원인을 규명하는데 있다.

육구불만 (실패), 갈등 (다툼), 압박감, 환경변화 등 이런 것이 우리 일상생활에서 직면하게 되면 스트레스를 유발시킨다. 이런 원인이 축적하게 되거나, 미처 해결되지 못하는 경우, 스트레스가 우리의 정신적인 건강행복에 영향을 미치기 시작 한다.

어떤 경우에는 그 영향이 매우 뚜렷하여, 초긴장감, 적양, 심장병 등 스트레스와 관련이 되어 가고 있다. 경우에 따라서는 그 직접적인 영향을 볼 수 없으나 항상 스트레스의 영향을 받고 있다고 할 수 있겠다. 우리생활에 어떤 변화가 일어나고 있는지를 인식 할 필요가 있으며 또한 어느 잠재적인 스트레스가 유발될 가망이 있는 상태에 놓여 있는지 여부를 인식 할 필요가 있다. 그렇게 히므로서 어느정도 그 변화 및 상태에 대하여 예방조치를 할 수 있으며 또한 대처의 방법을 결정 할 수 있다.

스트레스를 성공적 촉진제로서 활용 한 기회를 알아보기로 한다. 갈등이는 포수로서 호탕이와 잘싸운후 시간을 즐겁게 보내고 있다. 다시말하면 스트레스가 그를 구원하여준 셈이다. 예외적인 힘으로

싸울 수 있고 또한 정상시보다 매우 빠른 속도로 그 호탕이에서 벗어날 수가 있었다. 이는 그가 경험한 생리적인 변화의 결과이다. 다시말하면 스트레스를 성공적으로 대처하였다고 할 수 있다. 왜냐하면 그는 스트레스의 배출구를 훌륭하게 마무리했기 때문이다. 한편 스트레스가 장애제로서 역할에 대한 보기는 다음과 같다. 이뿐 이는 지배인 직책에서 부사장으로 승진 되었으며, 이에따라 새로운 책임감, 직책에 따른 압박감 및 긴장감, 직원들과의 언쟁등 새로운 스트레스인 상태에 직면하게 되었다. 갈등이의 입장과는 판이하게 다르다. 다시말하면 갈등이처럼 둘과장으로 그 여자의 상사와 대처할 수도 없고 또한 그 여자의 사무실에서 공포와 두려움을 벗어나 소리지 답아날 수도 없는 입장이다. 그리하여 이뿐이의 스트레스는 내적으로 축적 되어지고 마침내 이뿐이의 건강에 영향을 미치게 되었다. 이는 이뿐이가 스트레스의 배출구를 찾지 못한 결과의 하나이다. 스트레스의 결과는 우리의 전체건강에 매우 의미 있는 영향을 준다는 것을 인식하여야만 되겠다.

다음은 스트레스에 대한 대처 및 해소에 관하여 고찰하기로 한다. 첫째로 많은 정보를 얻어야만 된다. 익숙치 못한 스트레스 유발 원인이 되는 상태에 직면하였을 때 이미 이러한 상태에 관하여 여러 가지로 많이 알고 있는 것은 우리의 행동을 결정하는데 큰 도움이 된다.

둘째로 스트레스를 해소하기 위하여 다른사람들과 대화 하는 것이다. 다시말하면 자기를 이해할 수 있는 친구와 대화하므로 많은 위안을 받을 수 있다.

셋째로 기본 전환 및 오락등의 활동은 매우 가치가 있다. 다시말하면 조깅 (뛰기), 탁켓볼 놀이 (정구),드 게임 등은 일시적으로 기본 전환 또는 스트레스 해소의 가장 효과적인 방법이다.

넷째로 스트레스를 받는 상태 및 입장을 일시적으로 무시하는 것은 그 상태 및 입장을 완전히 해소시킬 수는 없다. 따라서 그 상태를 바로 직면 하여 해소의 방책을 연구하는 것이 스트레스 해소하는 가장 좋은 방법이다.

앞서 보기를 든 갈등이는 호탕이와 싸우든가, 도망하든가를 결정, 행동 하는 것이, 다시말하면 그 상태를 직면하여 그의 스트레스를 해소 시켰다. 그러나 이뿐이는 직장생활의 변화가 가져오는 스트레스에 관하여 잘인식하여 탁켓볼 이나, 테니스 등 새로운 취미를 삼려 스트레스의 배출구를 찾아야만 될 것이다.

긴장 또는 스트레스의 이완에 관하여 살펴보기로 한다. 정신적인 긴장은 흔히 목에 물리적인 영향을 미친다. 정신적, 감정적인 긴장의 감소는 전체적인 건강에 매우 중요하다. 다음과 같은 사항에 유의 한다면 긴장이 해소 될 것이다.

- (1) 많은바 책임을 완전히 수행하며 또한 자기직장의 일에 즐거움을 갖는다.
- (2) 현재 이 시각의 일에 최선을 다하며, 후에 발생 될 일에 관하여 염려하지 않는다.

- (3) 주어진 시간에 한가지 일에만 집중 한다.
- (4) 느끼는 바를 솔직히 언제나 말한다.
- (5) 어린이를 포함해서 어르신들을 소중히 다룬다.
- (6) 애정문제나 배우 자에게 솔직히 표현 상호협력하여 그 문제를 해결 하도록 한다.
- (7) 경쟁의 노예가 아니라는 것을 인식하며 음은 것에 최선을 다한다.
- (8) 완전한 인간이 아니 라는 것을 인식하여야 하며, 실수, 실패에 있어 자기자신 학대를 금한다. 언제나 자기자신은 배우는 도중에 있으며 점차적으로 의역 성장하여 간다는 것을 인식한다.
- (9) 자기신체를 항상 돌보며 건강체가 되도록 노력한다. 참선은 가장 효과적인 긴장해소 방법의 하나이며 이는 뇌파활성을 낮추 게한다. 참선은 많은 사람에게 관심을 끌지 못하고 있다. 왜냐하면 종교적인 참선하고 혼돈하기 때문이다. 참선의 방법은 다음과 같다.

- (1) 편안한 자세로 앉고 무릎에 손을 얹고 양엄지손가락을 맞닿게 한다. 눈을 감든가 또는 눈앞의 한점에 초점을 맞춘다.
- (2) 천천히 깊고 크게 공기를 들이 마실때 "하나" 라고 조용히 새어나간다. 다음에
- (3) 천천히 깊게 공기를 내뿔면서 "둘" 이라고 삼한다.
- (4) 들이마시면서 "셋" 내뿔면서 "넷" 이라고 반복한다. 일이 될때 까지 계속하고 다시 "하나" 부터 삼한다.
- (5) 잡념이 들어오면 그것에 집착하지 말고 그것을 방산 하도록 같은 숨소리로 새하여 간다. 모든 잡념은 호흡집중으로 방산되고 또한 기분이 전환된다. 5-10분 동안 지속한다.

그 밖 에 긴장 해소하는 방법의 하나는 하루에 약 30분간 자기자신이 즐겨 할 수 있는 일을 다루는 것이 이상적이다.

끝으로 필자는 정신의학자가 아니며 하나의 과학도로서 평상시 이 문제에 관심을 가져왔기에 다루 어 본 것입니다. 더욱이 이인생활에서 파생되어나오는 각종 스트레스를 해소하는데 다소 도움이 된다면 큰 다행으로 생각합니다.

한글 학교 소식

매주 토요일 아침 9시 부터 12까지 많은 어린이들이 우리의 말과글을 익히며 애국 애족의 정신에 투철하고 국가와 지역 발전에 기여 할수 있는 증지들은 한국인으로써 육성 되어가고 있습니다.

특히 교조 김길량씨 (PRO-LITHO 인쇄회사대표)가 피아노를 기증해 주셔서 한국 동요와 무용도 익히고 있습니다.

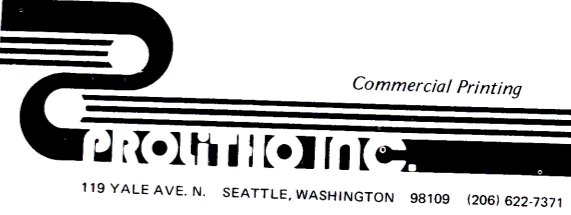
동문회 소식

경희대 동문회 (회장 주상결)는 개월 정기적인 모임을 갖고 김태 교수 (현 남지나 반민 구호본부 책임자) 와 남상열 교수 (현 UW 생물학 연구원)를 교원으로 모시고 활발한 움직임을 가지고 있습니다.

특히 한글 학교 개강식에서는 한인회관 건립기금(\$200)을 일차로 기증하였으며 앞으로 계속 성금을 모아 회관 건립에 앞장설 각오를 전하며 오셨습니다.

체육회 소식

한인회 체육부 축구팀에게 백승기씨 (그랜드식품 사장)가 본국에서 특별주무해온 운동복 15벌을 지난 한글학교 개강식때 기증하였습니다.



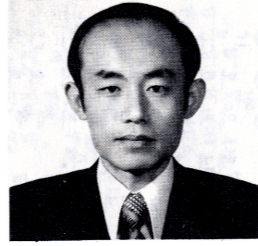
순복음한인교회 안내

너는 두려워 말라

이사야 43:1-2

양태홍 목사님

필자소개
현 순복음한인교회 담임
순복음중앙교회 시무
순복음중앙교회 시무



불안과 공포는 오늘날 모든 사람들이 앓고 있는 마음의 병입니다. 사람들은 건강을 잃어 버리는 데 대한 불안, 직장을 잃어 버릴까, 혹은 사업의 실패, 사랑받지 못할까 등등 수없이 많은 일들로 불안중에 살아 가고 있습니다.

그러기 때문에 앞으로 인간을 최대로 위협하는 질병은 정신적인 병이 될 것입니다.

마음의 불안과 공포는 그것을 앓는 사람에게서 생활의 행복과 기쁨 뿐만 아니라 모든 창의력과 꿈과 믿음을 빼앗아가 버리고 만다.

성경 요한복음 10장 10절에 (도적이 오는 것은 도적질하고 죽이고 멸망시키려는 것뿐이요) 라고 기록한 것처럼, 불안과 공포는 인간의 생활에 행복과 발전을 도적질하고 죽이고, 멸망시키는 것이기 때문에 이 일은 악마의 일이고, 하나님이 기뻐하시는 일은 아닙니다.

그러므로 하나님께서는 이사야 43:1-2에 불안과 공포에 떠는 우리에게 (두려워 말라)고 명령하시고 계십니다. 하나님의 명령은 우리가 마땅히 순종하고 지켜야만 합니다.

그렇다면 어떻게 해야만 우리가 두려워 하지 않고 이 세상을 살수 있습니까?

첫째로 하나님께서는 (내가 너를 구속하였다)고 하셨습니다. 우리는 종종 생각하기를, 하나님께서는 무서운 심판주로 앉아 계시고 죄를 지은 인간은 하나님 앞에 나아가 구원을 간청하고 사정하는 것으로 압니다.

그러나 이와같은 생각은 잘못된 것입니다. 성경은 인간이 먼저 하나님 앞에 나온 것이 아니라 하나님께서 친히 (내가 너를 구속하였다)고 하심으로, 하나님 앞에서, 죄짓고 불의하며 추악하고 버림받아야 마땅한 인간들을 위하여 구원을 베푸셨다는 것입니다.

그러므로 구원을 얻는 것은 하나님께서 먼저 우리를 위하여 십자가의 속죄를 이루시고 우리를 부르신 것이니 인간은 오직 믿고 순종만 하면 기쁘게 하나님 앞에 나갈수가 있고 또 하나님을 의지 할수가 있습니다.

둘째로 (내가 너를 지명하여 불렀다)고 하셨습니다. 어떤 사람이든지 높은 지위에 있는 분이 자기를 알아주되 이름까지 지명하여 불려서 사랑해 주면 큰 감명을 받게 됩니다.

오늘날 인간생활의 고독이란, 누구하고, 개인적으로 깊은 고제가 없이 그저 큰 우리중에 머릿수만 채우고 살아가며 아무도 알아주는 사람없이 살아갈때 뼈저리게 가슴을 파헤치고 들어옵니다.

그런데 하나님께서는 만유의 주이시면서도 우리들을 대하실 때에는

개인적으로 지극히 친밀하시게 지명하셔서 대하여 주시고 불러주시니 이 얼마나 놀라운 일입니까?

이 하나님께 우리는 무엇인들 내어 맡기지 못하겠습니까? 능치 못하심이 없으신 하나님께서 지금 여러분 개개인을 지명하여 부르시고 대하여 주십니다.

셋째로 하나님은 (너는 내건이락)고 하셨습니다.

세상에 놓고 귀한분의 자녀가 되어도 기쁘게든 학물며 만왕의 왕이시요, 만주의 주가 되시고 이 세상 모든 권의 지으신자 되시는 하나님께서 가장 비천한 우리들을 보시고 너는 내건이락이라고 하시니 그 감격이야 무슨 말로 표현할수 있겠습니까?

우리가 평범한 인간들도 자기권, 자기자녀, 자기 소유를 돌볼줄 알거든 우리가 하나님의 것이니 마땅히 하나님께서 돌보아 주실것은 너무나 당연치 않습니까?

하나님은 저를 믿고 순복하는 자들에게 피난처가 되시고 반석이 되시며 확실한 의뢰가 되십니다. 그러므로 하나님은 (내가 물 가운데 지날때 내가 함께 할것이라 강을 건널때 물이 너를 침몰치 못함같이 내가 불 가운데로 행할때에 타지도 아니할 것이요 불꽃이 너를 사르지 못하리니) (이사야 43:2)라고 말씀 하셨습니다.

한평생을 사는 동안 고난과 슬픔을 한번도 당하지 않는 분은 이 세상에 없습니다. 그러나 우리가 예수 그리스도를 영접하여 믿고, 구원을 받아 성령으로 충만함을 받으면 세상 사람과 우리가 다른것은 이 모든 일을 당할때 하나님께서 우리 혼자 버려두지 않으시고 함께 하셔서 승리로 환경을 이기게 만들어 주시는 것입니다.

우리의 생활 주변을 바랄때 그 무엇인들지 연구히 믿고 의지할 아무것도 없습니다. 그러나 모든 것이 변하고 깨어지고 무너져 버릴때에도 조금도 요동치 않는 분이 계십니다.

그분이 곧 우리들의 여호와 하나님이십니다.

우리가 이 말씀을 통하여 하나님과 우리와의 관계를 분명히 깨닫고 담대히 환경을 초월하여 하나님께 의지할때 하나님의 돌보심 안에서 믿음을 얻고 의심, 불안, 공포를 내 쫓고 참된 평안과 만족을 갖게 살수 있게 됩니다.

오직 하나님만을 믿고 순종하고 의지하는 자만이 참으로 두려움을 이기고 이 세상을 살아가게되는 것입니다.

2천년 전 세상에 오셔서 영육간에 병든자를 치료하시고 절망에 처한 자에게 소망을 주시던 예수님은 오늘도 보혜사 성령으로 우리 가운데 오셔서 역사 하고 계십니다.

심령이 답답하고 고통스러우십니까?

사업에 고민이 있습니까?

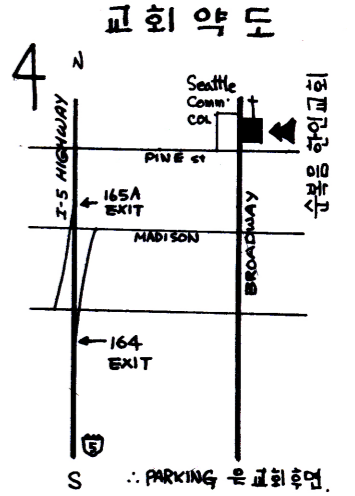
가정에 문제가 있습니까?

육신의 질병으로 괴롭습니까?

자녀 문제에 어려운 일이 있습니까?

오십시오. 우리같이 예수님의 이름으로 기도하십시오.

우리가 믿음으로 기도하고 성령충만 받을때 주께서는 기필코 응답 하십니다. (교회전화 838-5934)



조용기 목사 설교 테이프

단일 교회로 세계 최대인 순복음중앙교회(10만성도) 조용기 목사의 설교를 담은 테이프를 이제 시애틀에서도 받게 되었습니다.

아래 서식으로 신청 하시기를 바랍니다.

철야 기도회

뜨겁게 기도하시기를 원하십니까? 성령충만 받기를 원하십니까?

초교파 적으로 매주 금요일 밤 10-2시 까지 갖는 성령충만. 은사 충만 철야 금식기도회에 초청 합니다.

악기로 주께 찬양을

주일 대예배에 악기로 하나님께 영광을 돌리시기를 원하는 성도를 찾고 있습니다.

연락 주십시오
전화 838-5934
838-5078

절취선

NAME _____ TEL _____

ADDRESS _____ APT. # _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

1개월 4 TAPE \$8.00 (단수표나 Money Order 만 받습니다)
3개월 12 TAPE \$22.00

보내실곳 : FULL GOSPEL KOREAN CHURCH
33217-37th PL SW
Federal Way, WA. 98003

유일한 공인된 여행사
Kim's Travel Service
 김'스여행사



APPROVED AGEN

한국은 물론 세계 어느곳이던지
 친절하고 가장 경제적인 여행을
 안내하여 드립니다.



- 최저요금, 친절봉사
- 이민수속 10년 친절봉사
- 국내외 항공표 판매
- 매주 특별할인단체 모국방문

BUS: (206) 624-2227/624-2228 RES: (206) 364-9934
 Room 619, Lloyd Building
 603 Stewart, Seattle, Washington 98101

株式會社 韓進 液運
HANJIN CONTAINER LINES, LTD.
 KOREAN FLAG SERVICE



한진 해운은 인천 부산 일본 대만
 에서 SEATTLE, LONG BEACH, OAKLAND
 까지 십일마다 운행하오며 규격제한
 없고 표포 여러분께는 저렴한 가격으로
 봉사해 드리겠습니다.

연락처 (206) 447-9428
 447-9429

DAN C. WESTERLIN

공 고

1980년도 제2회 워싱턴주 한인 기사 협회
 배쟁팔 축구대회를 아래와 같이 개최 하오니
 많은 참가 있으시길 바랍니다.

아 래

일 시 : 1980. 5. 24. 토. 08:00
 장 소 ; Delridge Recreation Center.
 4554 Delridge Way S.W.
 Seattle, Wa 98106 (뒷면 약도 참조)

신청 마감 ; 1980. 4. 30. 12:00

접 수 처 ; Y. K. HWANG.
 1307 2ND Ave So.
 Seattle, Wa 98168

시 상 ; 장년팀. 학생팀.

우 승 } 트로피 및 부상.
 준 우 승 }
 장 려 상 }

참 가 비 ; \$30.

1980. 4. 10.

워싱턴주 한인 기사 협회 회장
 송 기 만

후 원 ; 워싱턴주 씨애틀 한인회
 워싱턴주 씨애틀 총영사관
 워싱턴주 해병 동지회

협 찬 ; 한국일보. 중앙일보.

주 최 ; 워싱턴주 한인 기사 협회.

한인회 소식

① 워싱턴주 씨애틀 한인회 산하 한글학교가 지난 4월 19일 개강식을 갖고 4월 26일부터 정식 수업을 시작했습니다. 개강식에는 장윤걸 총영사와 박남규 영사께서 참석하여 한민족의 얼을 심는 뜻 깊은 자리를 더욱 빛나게 하였으며 장 총영사의 격려사와 킬로 박암 선생의 축사가 있었습니다. 백여명의 학부모와 내빈을 모신 개강식에서 교포 김길광씨(PRO-LITHO 인쇄회사 대표)가 한글학교를 위해 격려사를 기증했으며, 백음기씨(그랜드 식품대표)는 한인회 축구부를 위한 운동복 15벌을 기증했습니다. 그리고 경희대학교 동문회(회장 주상걸)는 한인회관 건립기금 1차 보금분으로 200불을 기탁해 왔고 교포 정응수씨(TODD 전기기사)는 교사용 책상을 기증해 주셨습니다.

② 지난 4월 1일 CENSUS 인구 조사의 날에 한인회 및 한인 봉사 센터에서는 교포 100여건의 조사서를 대필 하여 드렸습니다. 특히 이번 CENSUS 결과 김현길 박사 남께서는 씨애틀에 적어도 3만의 교포가 살고 계신다고 전하여 주셨습니다. 씨애틀 3만 교포 여러분! 한인회를 중심으로 한번 뭉쳐서 살기 좋은 교포사회를 건설 합시다.

③ 80년도 교포 주소록이 발간 되었습니다. 주소록 구입은 한인회나 어느 교포 상가에서도 손쉽게 구할수 있습니다.

④ 개정판 워싱턴주 운전 면허시험 책자(한글판)가 나왔습니다. 필요하신분은 한인 봉사 센터나 가까운 교포 상가에서 손쉽게 구하실수 있습니다.

⑤ 한인회비 납부자가 겨우 60여명에 불과 합니다. 3만 교포 여러분! 여러분의 한인회를 아끼시는 뜻에서 협조해 주시기를 부탁드립니다.

알림

이선진 부영사 이임

주 씨애틀 총영사관에서 지난 2년동안 우리 교민에게 크게 봉사하시던 이선진 부영사가 지난 3월 말경에 레바논으로 전임 발령을 받아 떠나셨습니다. 본 한인회에서는 교포들에게 기여한 업적을 치하하여 감사패를 전달 하였습니다.

김래씨(전 경희대학 교수)가 ASIAN COUNSELLING AND REFERABLE SERVICE에서 SOCIAL WORKER로 수고하시다가 이번에는 INDO-CHINESE REFUSE RE-SETTLEMENT PROJECT에 MANAGER로 승진 발령 받았습니다.

대한민국 보사부 소속 국립보건 연구원에서는 외국의 영주권을 취득한 재외 국민으로서 외국 의사 및 치과 면허를 소지한 자에게 고국의 면허를 취득할 기회를 부여 하기 위해 제4회 외국 의사 및 치과 의사 면허 소지자에게 대한 국가시험을 80년 5월 15일 실시한다 하오니 영사관이나 한인 봉사 센터에 문의 하시기 바랍니다.

⑥ 벨는 시보레 자동차의 김영일씨가 GLENGRANT 시보레 자동차 14400 1st AVE SOUTH 로 이전 하였습니다. 전화는 243-5800

⑦ 한인 봉사 센터에서는 한글타자와 영문타자를 치시고 영어해득이 가능한 여성 직원을 찾고 있습니다. 전화 767-7934

⑧ 한방 침구인 협회를 창설하고자 하오니 한방이나 침구 지압에 관심 있으신분의 연락을 기다리고 있습니다. 전화 767-7934

⑨ 주정부 직업 안정국 SOUTH-WEST JOB SERVICE CENTER에 민병남씨께서 새로 부임 하셨습니다. 매너저 MR. RICHARD THOMPSON에 의하면 미스 지나 신 후임으로 민씨가 후임으로 왔으니 앞으로 많은 교포들의 이용을 바라고 있습니다. 안내 전화는 한인 봉사 센터 767-7934로.

⑩ 씨애틀에 있는 순복음 한인 교회(담임목사 양래홍)에서는 현대 의학이 손 못대는 소위 불치의 병에서 고생하시는 교민들의 연락을 기다리고 있습니다. 언제든지 달려가서 기도해 드리고 완치를 빌겠습니다.

안녕하세요? 지난해 7월 "달라스"에 있는 대우도 화장품 "메이커" MARY KAY로 부터 씨애틀 대리점 인가를 얻어 지금까지 좋은 반응속에 성업중입니다.

1주년 기념을 위해 우리 교민에게 10%~15% 할인판매를 실시하여 우선 지면을 통해 인사드립니다. 본점에 의하면 L.A. 뉴욕 등 지역의 고객중 60% 이상이 동양인이라 하며 이곳 씨애틀 교포 여성의 상당수가 우리 "메리 케이" 화장품의 애용자이기도 합니다. 곱고 매끈한 피부를 갖기 위해 저를 불러주십시오. 덕분에 배달을 원하시는 분을 위해서도 준비가 되어 있습니다. 여러분의 고운 피부 상담원으로써 최선을 다하겠습니다. 여러교포 가정에 만복이 깃들기를 기원합니다.

Mary Kay's Complete Skin Care and Makeup Program



Every beautiful face starts with beautiful skin, and beautiful skin is what the Mary Kay Basic Skin Care Program is all about. You'll see and feel a difference the first time you use the Mary Kay Program. Each new application brings added lustre, glow, moistness and smoothness to your skin. The Mary Kay Basic Skin Care Program is a beautiful beginning.



*이외 향수, 향수, 파우더, 스킨케어, 스킨케어 화장품 일체와 화장에 필요한 도구 일체

- ① 화장품명: MARY KAY <메리케이>
- ② 본점: 달라스
- ③ 이곳 대리점: 8412 DELRIDGE WAY SW #11 SEATTLE WA 98106 Tel - 762-1706
- ④ 판매 방법: * 화장품 서비스 사용자 본인 피부에 맞은분께만해서. (테스트 하지 않은분에게는 판매 금지되어 있음) * 화장품 쇼는 5명 이상 6명 이내 원하시는 장소에 직접 가서 서비스 해드림 (쇼는 일체 무료) * 교포관계 불편하신분은 배달 해드림 (배달료 무료) * 테스트후 피부에 맞는분일지라도 사용자 무작정등이
- 성기면 한시 한시로 교환 해드림, (이 화장품은 끝날때까지 거래하임)
- * 경제적 어려운분들을 위해 월부도 가함 (이자는 무이자)
- * 쇼 예약은 1주일전에 하시면 원하는 날짜에 해드릴수 있음.
- 사서는 안사든 일체 부담 없이 누구든지 주라이 <TRY> 해보실수 있습니다.
- * 1주년 기념을 위해 5월 6월 7월 3개월간 한국인에 한해서 10~15% 할인 해드림.
- * 화이트 크림과 메스크는 한국 여행자와 일본인에 인기품임.
- * 쇼가능한 지역: 씨애틀, 카코마, 에브렛, 캔트, 벨뷰

MARY KAY 화장품 와싱턴주 대리점 대표 이은희 8412 DELRIDGE WAY SW #11 SEATTLE, WA 98106 전화 762-1706

워싱턴 한인회가

작사. 박영희, 정창균

작곡. 정창균

♩ = 100

C F C F

우리들은 곳곳한 동산에 무궁화

C F Dm7 G7

배달에 자손

C G F

조국을 위하여

Dm7 G7

새세계를 심는

F G7 C

재미교포들

♩ = 112 (경쾌하게)

C G7 C G F

어디서든 만나면 정다운 얼굴 보람찬 내일을 위하여

C F

희망에 꽃피우세 — 희망에 꽃피우세 —

G G7 C

한인가족들

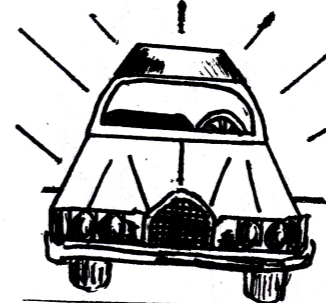
2절 : 우리들은 곳곳한 동산에 무궁화 대한의 자손. 슬기롭고 명랑한 아름다운 마음 재미 교포들
 집집마다 희망에 찬 행복한 가정 아름다운 워싱턴은 찬란하게 빛나리 찬란하게 빛나리
 한인 가족들.

C E AUTO REBUILD

- 정확한 진단!
- 도매값의 부속!
- 신속철저한 보증수리!



BEFORE



AFTER

전화 763 9190
 763 0341
 784 5407 (집)

안녕하십니까?
BODY MAN 씨니 김입니다.
 제가 하기 장소에 이전 개업
 하였습니다.
 차사고로 인해 수리가 필요
 하시다면 언제든지 불러
 주십시오. 최선을 다해 봉사
 하겠습니다.

7200 DELRIDGE WAY S. W.
 SEATTLE, WA. 98106
 (K-MART 건너편)

FARMER'S INSURANCE GROUP



정본언



GOOD STUDENT DISCOUNTS — LOW RATES FOR CAREFUL DRIVERS
 NON-SMOKERS SAVE ON YOUR AUTO, FIRE AND LIFE INSURANCE

AUTO • LIFE

BOAT • TRUCK • FIRE
 HOME OWNERS & COMMERCIAL

Moon U. Choung Agency
 Northgate Executive Center
 155 N.E. 100th, Suite 403
 Seattle, WA 98125

문의전화번호

사무실 (206) 522-9494
 주택 (206) 523-8944



스튜디오꽃집 the flower studio



- 결혼·약혼식 꽃
- 실내용화초
- 각종 축하용화분
- 장례식꽃등



— 교포에게 특별봉사 —

★ 전화만주시면 즉시 배달해 드립니다.
 4222 EAST MADISON SEATTEE, WA.
 ☎ BUS : 322-3990. RES : 367-1534

"본점"
 Woong Ki Baik
 8512 20th N.E.
 Seattle, Wash. 98115
 206-525-8334

그랜드 식품

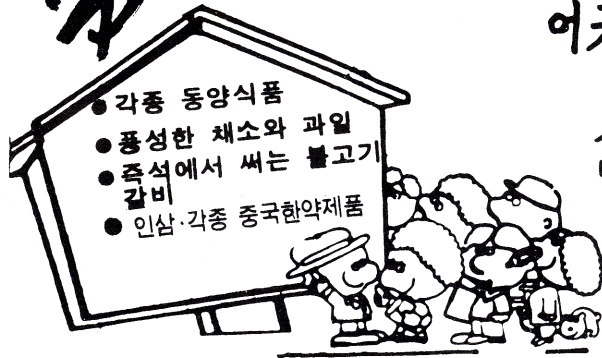
"지점"
 Dan & Jean Kim
 5405 196th S.W.
 Lynnwood, Wash. 98036
 206-771-7226

저렴한 가격 · 신선한 식품 · 친절한 봉사



나 날이 발전하는 시에들 코먼 어려본 속에. 저혁 그랜드 식품도 성장하고 있습니다. 고국의 맛을 성실히 전해드려주는 있는 최선에 방법을 다 하려고 오늘도 온정성을 다 하려고 하옵니다. 아울러, 여러분 기대에 어긋나지 않도록 노력 하겠습니다.

常



감사 하옵니다.
 갈비와 불고기는 미리 주문해 주세요.
 "단체 주문도 환영합니다."

인삼코너

情

SEATTLE - WASHINGTON STATE KOREAN ASSOCIATION

P.O. BOX 24992, SEATTLE, WA 98124

1725 S.W. Roxbury St. Seattle, Wa 98106
 767-7934,

Nonprofit Org.
 U.S. POSTAGE
PAID
 Seattle, WA
 Permit No. 919

NON-PI

0505 000009381
 SAM SOLBERG
 4311 43RD AVE NE
 SEATTLE WA 98105

SINCE 1967